

hed, -peit], n. のろま.  
 ed, a. 愚鈍な, のろまな.  
 address [adrés], n. ① 話しかけ  
 演; 演説, 提案. ② 住所, 所番地; あて  
 て先. ③ 応対, 話しぶり. ④ 手ざわ, 巧妙. ⑤  
 愛, くだき. ⑥ 【法】 判事解任要請. ⑦ th  
 A- (イギリス議会の) 勅語奉答文, funeral  
 弔辞, opening (closing) ~ 開(閉)会  
 change of ~ 住所変更, man of good  
 対応のじょうずな人, address book 住  
 give (deliver) an address on ... に関  
 演する, inaugural address 新任演説  
 one's addresses to (lead) ~ 演説  
 る, 求婚する. with address よく  
 よく.  
 →, vt. ① 話しかける; 演説する, 出  
 出する. ② 言い寄る, くだく. ③  
 宛てる. ④ 従事する. ⑤ くだ  
 讀する. ~ her as Mary (伊

# ADDRESS VOICE

No.43  
2016.3.14

## 【つぼみふくらむ早花咲月号】

株式会社 アドレス 〒921-8147 金沢市大額 1-342-3 《TEL》 076-298-8585 《URL》 http://www.adrs.co.jp 《Email》 office@adrs.co.jp

編集・発行人 清水

制作一筆箋 第2回

### メディカルおこし修業中

制作部・池田

入社から1年半、現在、メディカル修業中の身です。  
 文系出身の私は、たった一文を起こすために多くの資料を読み、情報収集に追われることもしばしば。調べることは医薬品の作用機序や最新の治験結果から、ドイツ語由来の医学独特の言い回しまで、実にさまざまです。  
 調べた用語はノートに赤字で書き留めるようにしていますが、ページ一面が真っ赤になることもしょっちゅうです。それはまるで受験勉強を始めたばかりの学生のノートのようで、見返すたびに苦笑が絶えません。  
 それでもチャレンジすればするほど、自分の引き出しが少しずつ、しかし確実に増えていく実感があり、喜びを感じています。

Bill's tweet #2

### Of Giant Rabbits, Eggs, and Jesus

制作部・スミス



Easter falls on March 27 this year. Although this holiday is not widely celebrated in Japan, for much of the Christian world it is the second most important holiday behind Christmas. Whereas Christmas celebrates the birth of Jesus, Easter celebrates his resurrection.  
 Children in the United States love Easter since a giant human-like rabbit unimaginatively called the Easter Bunny brings colorful baskets full of candy including rabbit-shaped chocolates and marshmallows. Children also dye boiled eggs bright colors, and some families have an Easter egg hunt where children look for hidden Easter Eggs. This tradition even extends to the White House where the President of the United States hosts an annual Easter Egg Roll. Although White Day is peculiar to Asia, makers of sweets in the United States still get a second chance each year to cash in on the festivities.



### ぷくぷく通信

代表取締役 中山雅美  
 Puro Puro Greetings

輝く40代という副題でぷくぷく通信を書いた記憶がある。長年教師をしていた亡き母が、創業まもなくの私に言ったことだった。

——今から思うと40代が一番よかったわ。子どもにも手がかからなくなり、時間ができ、まだまだ体も元気。自分に対する期待と自信がみなぎっていたよ。でも、輝く40代であるためにも、今、大変な30代に地道に根気いっぱい(精一杯)仕事しとかんなんのよ。

もう3年くらいしか30代が残っていなかった私は、少なからず焦った記憶もある。

繁忙期があけると、社員たちが太っている。おやつを食べ過ぎ、寝る直前の夕食が物理的に太らせたとということではなく、修羅場をともにくぐり抜けて、たくましくなった様相で、ある日目の前に立つのである。

今日はまだ、量に押され、時間に追われ、だめ出しにしょげかえり、疲れのためかケアレスミスが残ったり、効率が悪かったりだが、ほんとうはつぼみが赤く膨らんでいるのだろうと期待して、無心でパソコンの前でキーをたたいている彼らを見渡した。がんばって。



# 春を待つアドレスの顔

今年度もあともわずか。アドレスにとっても、1年の果実が実る大切な季節です。皆様への感謝を込めて、アドレススタッフからのメッセージをお届けします。



「年度内にどうしても納めてほしい!」と、急ぎのご依頼をどんどん頂いています。この時期にいつもお声掛けくださる方には「覚えていてくださったんだなあ」と、感謝の気持ちでいっぱいです。年間を通して何度もご依頼を頂くお客様には、今こそご期待に応える時だと、緊張が走ります。

「今が駄目なら次回もないぞ」と、ペンと電卓を片手に見積書とにらめっこするも、お返事をお待たせすることを心苦しく思っています。

そんな中で「早く仕上げてくれてありがとう」とか、「助かったよ」「よくできてたよ」とのお声をいただくと、本当に励みになります。お客様の期待を裏切らないよう、喜んでいただけるよう、一生懸命の毎日です。

営業部・道上

## 「三月の歌」

ラップバージョン  
作詞:YUMIKO.M

土曜日ないよ 年度末  
仕事のピークは アフターファイブ  
もうひとつピークは 花粉症  
鼻水くしゃみ 今年はまだまし?  
涙は出ない ドライアイ  
家族より見つめる ディスプレイ  
いつの間にやら サクラサク

繁忙期の私の癒やしは岩盤浴です。岩盤浴を併設し

ているスーパー銭湯が金沢市内に幾つかあるので、仕事帰りに寄ったり、休日にゆっくり時間を取って行ったりしています。

温めた岩盤の上に横たわっていると、普段の運動ではかけないぐらい大量の汗が流れ出てきます。老廃物を排出して新陳代謝を活発にし、糖尿病などの生活習慣病を改善する効果も期待できるそうです。

そんなことを週1で繰り返していた結果が、平熱が37度台に上がりました。検査でも異常がなく、体温が高い方が風邪を引きにくいという説もあり、岩盤浴で健康体になったのか?と思いつつ、今週も岩盤浴に向かいます。

制作部・清水

裏の畑で、秋に種を蒔いた菜の花が収穫を迎えました。「早くしないと食べ頃を逃すぞ」と祖父に急かされ、つぼみを摘み取っていたときのこと。

畑の向こうを、まるまるとした大きな黒猫が、てくてくと歩いてゆくのが見えました。少し後を追って見たところ、我が家の玄関前でつと立ち止まり、しばらく家を見上げてから、こちらを振り返りました。

その顔は、高校生の時に拾った初代愛猫に生き写し。思わず名前を呼ぶと、黒猫は一度だけニャオンと鳴いて、悠々と去って行きました。

頬をなでるほの暖かい日差しと、小さな黄色い花をつけた菜の花が、一足先に春の訪れを告げていました。春は出会いの季節。今年は何かすてきなものと出会う予感がして、今から爪を研いでいます。

制作部・大野

ディスプレイに長時間集中して向かっていると、頭の中も肩や背中も、凝りは相当なものになります。しかも私は姿勢が悪く体に柔軟性がないので、疲れがすぐにたまってしまいます。

そんな私が最近気になっているのが「マエケン体操」です。今年から大リーグに挑戦する前田健太投手が登板前に必ず行うあの体操。広島カープファンにとっては毎試合の恒例行事ともいえるおなじみの光景ですが、「肩こりに有効かも」という話を聞いて、試すようになりました。

上半身をやや前傾にし、両方の肩甲骨あたりの筋肉を動かすイメージで、交互にぐるぐる回します。見た目以上になかなかしんどい運動ですが、僧帽筋という大きな筋肉を動かすので、やった後は肩が軽くなった気がします。

頭も体も柔らかくして、この年度末を乗り切ろうと思います。

制作部・亀村

事前にご予約いただいていた案件でスケジュールを組み、「うまくいったわ」と満足していても、年度末の駆け込みで届く案件を入れようとして、元の予定を詰めたり入れ替えたり、結局一から組み立て直すこともしょっちゅうの業務部です。

何だか正解のないパズルゲームをしているような毎日、夕方にはすっかり脳は糖分を使い果たし、甘いものを求めます。

それでも、「困ったときのアドレス」と当社を選んでいただくお客様も多いので、あらゆる技を使い、可能な限りスケジュールを整え、制作者へつつがなく案件が流れるよう、チョコなどで糖分補給しながら頑張っています。

業務部・角目



## 「年度末に寄せて」

制作部マネージャー・石蔵 麻里子

元旦に始まり大晦日に終わる1年とは別に、年度で動く日本社会では、3月は「師走」ならぬ「仕走」です。アドレスももちろん例外ではなく、この時期は目が回るほどの忙しさです。

それも、ただ仕事量が多いというだけでなく、いつもの「テープおこし」からもう一步踏み込んで、「報告書に仕上げる」「議事録を作成する」「日英両方のテープおこしをして内容の整合性を図る」等々、一筋縄ではいかないご依頼もたくさん頂きます。

忙しいこの時期だからこそ、何とか期待にお応えしなければいけませんし、しかもそれがご満足いただけるものでなくては意味がありません。忙しさに流されて手を抜くようでは

は、プロ集団を自負するアドレス制作部の名が廃ります!! ...と、メンバーにも、自分自身にも活を入れて、今日もパソコンに向かいます。

講演に耳を傾け、会議に参加して、一言一句聞き漏らさず、話の内容を理解して(ここが難しい)、正しい日本語で、正しく伝わる文章を書いていく。それがIoTの話であっても、防災の話であっても、教育や医療の話であっても、私たちの仕事はこれに尽きます。

知識の範囲を超えることも往々にしてありますが、足らずは調べて補い、事実関係の裏付けも取って、疑問に思うところは申し送る。こういう作業の一つ一つが、アドレスの品質をかたちづくっていると考えています。

年度末まであと少し、猛スピードで走りながらも、読んで納得!のデータをお届けしていきます。